

8月25日(月)から

住民基本台帳ネットワークシステム 二次サービス スタート!



区では、情報技術を積極的に活用し電子区役所の実現にとりくみ、サービス向上と事務の効率化を強力に進めています。今回は、昨年8月から一部が稼働し、今年の8月に本格稼働する住民基本台帳ネットワークシステム(住基ネット)を紹介します。引き続き個人情報保護に万全の対策をとりながら、安心して利用できるよう住基ネットを運用していきます。

問 住基システム担当課 ☎(5662)1698

住民基本台帳カードの発行

《申請の受け付けを8月4日(月)から開始します》

ICチップが組み込まれた住基カードは、高い安全性と機能を持っています。写真付き・写真なしのいずれかを選び、どちらも500円の手数料が必要です。

〔写真付き〕※区役所などで身分証明書として使用できます。



〔写真なし〕



住基ネットとは

各自治体などが専用回線で結ばれたネットワークを使用して、氏名・生年月日・性別・住所・住民票コードを送受信し、全国規模で本人確認を行うシステムです。

昨年8月、みなさんに住民票コードを通知しました。また、パスポート申請時などに住民票が必要なくなり、8月25日(月)からは、住民基本台帳カード(住基カード)が発行されるなど、さらに便利になります。

住民票が全国の市区町村の窓口でとれます

住所地以外で住民票を申請するには、住基カードまたは、運転免許証など官公署が発行する顔写真付きで身分を証明できるものをお持ちください。

- ※本人と同一世帯の方の住民票をとることができます。
- ※本籍地の記載された住民票はとることができません。

転出入の手続きが簡単になります

《住基カードをお持ちの方》

これからは、転出証明書が不要になり、市区町村の窓口へ行くことが転入地のみの1回で済むようになります。※事前に転出届を江戸川区に郵送し、住基カードを転入地に提出してください。

自然動物園に新しいお友達が仲間入り!



■3匹目のレッサーパンダ(ユウユウ)

自然動物園に元気いっぱいのレッサーパンダ(ユウユウ)が高知県立のいち動物公園からやってきました。

13年11月、自然動物園にやってきたレッサーパンダ(ブナ・メイメイ)とともにみなさんを待っています。ぜひ会いに来てください。

問 自然動物園 ☎(3680)0777

- ◎申請は各事務所の窓口および郵送で受け付けますが、詳しい内容は次号でお知らせします。
- ◎12月から自動交付機で夜間、土・日曜、祝休日にも住民票・印鑑証明がとれるようになります(ご利用には改めて住基カードに機能を追加する手続きが必要です)。
- ◎将来は、インターネットによる役所への手続きにも利用できるようになります。

個人情報の保護

江戸川区では、住民基本台帳法などに加え、区の個人情報保護条例、情報管理安全対策要綱(セキュリティポリシー)、住基ネット運用規程に基づいて情報システムのセキュリティを確保し、個人情報の保護を徹底しています。

また、ネットワークへの不正な侵入を防ぐ技術に最善を尽くしています。情報の漏洩を防ぐため、機器の操作者資格や届け出者の本人確認など人的チェックも徹底しています。

万が一、区民の個人情報の流出につながるシステム障害や不正行為が判明した場合は、緊急時対応計画に基づき、ネットワークの一時切断など、緊急対応をとります。

江戸川区花火大会

8月2日(土)19時15分～20時30分・江戸川河川敷(荒天の場合は3日(日))

いよいよ夏本番。今年も江戸川区花火大会の季節がやってきました。打ち上げ総数1万4000発。8つのテーマごとに独創的な花火が夏の夜空を彩ります。ご家族やお友達といっしょに、光と音の競演を心ゆくまでお楽しみください。

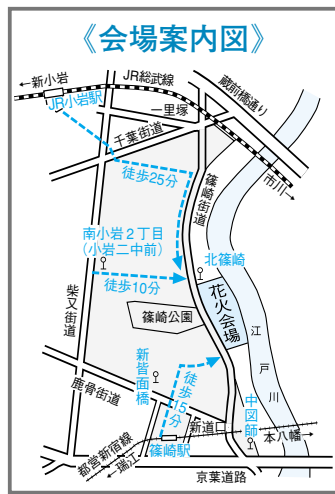
商工勤労係 ☎(5662)0523

交通のご案内

- 〔電車で〕
- ▽篠崎駅下車徒歩15分
- ▽JR小岩駅下車徒歩25分
- 〔京成バスで〕
- ▽小72 (JR小岩駅・江戸川スポーツランド・一之江駅・瑞江駅) 北篠崎下車徒歩0分
- ▽17時以降は交通規制のため、南小岩2丁目下車徒歩10分になります。
- ▽小73 (JR小岩駅・瑞江駅・江戸川スポーツランド) 南小岩2丁目下車徒歩10分
- ▽新小71 (新小岩駅・江戸川スポーツランド・瑞江駅) 新小岩駅前または中園下車徒歩10分
- 〔バスで〕
- ▽次はバス停「臨時バス」をご利用ください。
- ▽小岩方面⇨京成バス「南小岩2丁目」
- ▽今井・フエ方面⇨京成バス「中園」
- ▽西葛西方面⇨船堀駅から臨時バス
- ▽葛西方面⇨篠崎駅から臨時バス(一之江駅経由)



エドマインナーズ花火 2003



大会当日の17時から22時ごろまで、会場案内図の地域の域は車両通行禁止となります。

駐車場はありませんので、会場へは公共交通機関をご利用ください。

違法駐車は、周辺にお住まいの方の迷惑となるほか、緊急時の救急車・消防車・パトカーなどの妨げとなりますのでおやめください。

篠崎街道は緊急避難路となりますので、立ち止まってしまう見物などはできません。

露店の出店は禁止されています。

ご注意ください

プログラム

- 19時15分 彩華、万葉の四季
- 19時25分 雲海に浮かぶ新緑の富士
- 19時35分 雅風菊花七変化
- 19時45分 燃える！花火師魂
- 19時55分 永遠の幻想
- 20時05分 夜空の架け橋
- 20時15分 ハッピー！
- 20時25分 満開！千本桜！

～降り注ぐ黄金達へ～

蜂Bee! So Happy!

民具と民話の素敵な関係

郷土資料室・中央図書館企画展

郷土資料室 民具に登場する様々な民具(小道具)を展示します。
期間 7月26日(土)～8月31日(日)9時～17時(8月10日(日)は休館)

中央図書館 民話の語りや民具の展示などを行います。
日程・内容など 下表のとおり

内容	日時	定員	申し込み
かたりべの世界	7月26日(土)・27日(日)、8月1日(金)・6日(水)・30日(土)	小学生と保護者の方各40人	7月22日(火)10時から郷土資料室へ電話で先着順
機織りの実演と朗読「鶴の恩返し」	8月22日(金)	小学生以上の方各40人	20歳以上の方40人
朗読のひととき	8月2日(土)・31日(日)		
古典落語(出演:橋家富藏)	8月3日(日)		
一体とんちばなしを原典で読む	8月10日(日)		
紙芝居上演	8月7日(水)・21日(水)		
民具の展示	7月26日(土)～8月31日(日)9時～20時(日曜は17時まで。月曜・8月14日(水)は休館)		直接会場へ

夏休み「食品衛生探偵団員」募集

小学生のみなさん、夏休みの自由研究に食品の細菌などについて学びませんか? 直接会場へどうぞ。

日時 8月1日(金)9時～17時
会場 中央図書館
内容 0-157や寄生虫などを顕微鏡で観察/手指やまな板などの細菌検査/レーザー光線銃で食品の温度を測定(ほか)

生活衛生課 ☎(3658)3177

区内めぐり

みるさと江戸川再発見!

親子区内めぐり
むかしのかしらにふれる

夏休みの自由研究に、親子で参加しませんか。
日時 8月9日(土)9時～13時30分(雨天実施)

定員 28人(抽選)

費用 昼食代1050円・協力費100円(中学生以下無料)

住所・氏名・生年月日・電話を記入。

塩沢江戸川荘(11月分)申し込み

今回の受け付けは11月1日(土)30日(日)の宿泊分です。電話でお申し込みください。

受付時間 8月1日(金)10時～17時

※8月13日/塩沢江戸川荘

※予約が重なる日は抽選のため、利用できません。

塩沢号	塩沢江戸川荘 ☎025(783)4701
2日(日)～4日(火)/2泊	奥只見湖遊覧船
4日(火)～6日(木)/2泊	紅葉の馬曲温泉望郷の湯
7日(金)～9日(日)/2泊	秋色に染まる秘境秋山郷
10日(月)～12日(水)/2泊	弥彦神社菊まつり
12日(水)～14日(金)/2泊	良寛のふるさとめぐり
14日(金)～16日(日)/2泊	弥彦神社菊まつり
19日(水)～21日(金)/2泊	えちご魚沼史跡めぐり
22日(土)～24日(月)/2泊	馬曲温泉望郷の湯
25日(火)～27日(木)/2泊	神湯温泉越後ゆきくら館
28日(金)～29日(土)/1泊	鬼石の冬桜

穂高号(穂高荘 ☎0263(83)3041)

穂高号	穂高荘 ☎0263(83)3041
1日(土)～3日(月)/2泊	秋深まる上高地
3日(月)～5日(水)/2泊	北アルプスを調喚新穂ロープウェイ
5日(水)～7日(金)/2泊	紅葉の恵那峡遊覧船
7日(金)～9日(日)/2泊	紅葉の天竜舟下りと飯田元善光寺
9日(日)～11日(火)/2泊	紅葉の恵那峡遊覧船
11日(火)～13日(木)/2泊	紅葉の天竜舟下りと飯田元善光寺
13日(木)～15日(土)/2泊	白銀の黒部ダムと大町山岳博物館
15日(土)～16日(日)/1泊	松本城・善光寺
15日(土)～17日(月)/2泊	穂高・塩沢周遊コース
16日(日)～18日(火)/2泊	古都の情緒飛騨高山
18日(火)～20日(木)/2泊	白銀の黒部ダムと大町山岳博物館
20日(木)～22日(土)/2泊	木曾路探訪 妻籠宿・馬籠宿
22日(土)～24日(月)/2泊	善光寺・小布施岩松院
28日(金)～12/1月(月)/3泊	古都の情緒飛騨高山

往復観光コース

▷塩沢号 足利学校・富弘美術館・樺名湖など

▷穂高号 諏訪大社下社秋宮・松代真田邸など

NHK「親子体操教室」参加者募集

無料

00人程度

往復ハガキに住所・保護者氏名・お子さんの年齢・電話・返信面に住所・氏名を記入し8月5日(火)までに郵送(必着)。

〒150-8001(住所不要) NHK放送センター

1「親子体操教室」係

☎(3464)0200

※申し込み多数のとき抽選し、入場整理券(1枚で2人入場可)を送付。

成人式に向けてみんなで話そう 新成人フォーラム

来年の1月12日(祝)に成人式を迎えるみなさん、「20歳の今、一番興味があること」や「トライしてみたいこと」などをみながら楽しく話して合ってください。

お気軽にご参加ください。

日時 9月11日(木)18時30分～21時

会場 タワーホール船堀

対象 昭和58年4月2日～

親子区内めぐり
むかしのかしらにふれる

夏休みの自由研究に、親子で参加しませんか。
日時 8月9日(土)9時～13時30分(雨天実施)

定員 28人(抽選)

費用 昼食代1050円・協力費100円(中学生以下無料)

住所・氏名・生年月日・電話を記入。

区内めぐり

みるさと江戸川再発見!

親子区内めぐり
むかしのかしらにふれる

夏休みの自由研究に、親子で参加しませんか。
日時 8月9日(土)9時～13時30分(雨天実施)

定員 28人(抽選)

費用 昼食代1050円・協力費100円(中学生以下無料)

住所・氏名・生年月日・電話を記入。

ご案内

8月のもよおし

総合文化センター ☎(3652)1111

催し・会場	日時	問い合わせ	入場料
三門会(新舞踊)小	9日10:00	三門玉風 ☎(3651)3456	無料
平成15年度東京都吹奏楽コンクール	大 16日10:30	進沼毅 ☎090(1313)0464	1,000円
第8回大江戸轟音ライブ	小 23日11:30	物産・スペースエフ ☎(5674)7144	1,000円
108日本中学校・高等学校ギターフェスティバル	大 24日12:00	日本教育ギター連盟 ☎0466(23)9229	500円
江戸川高校吹奏楽部第21回定期演奏会	小 24日17:30	江戸川高校 ☎(3651)9346	無料
ぬいぐるみ劇「はくはさまウツとホントのたまごき」	大 29日11:00・13:45	劇団銀河鉄道 ☎(3667)8871	1,000円
第19回ふるさと民謡民舞連合大会	小 31日10:00	石川竹峯 ☎(3650)1627	無料

大=大ホール、小=小ホール

船堀シネパル ☎(5658)3230

上映中	8/2(土)～	～8/29(金)
シネパル1	「ボケッTomスター」	
シネパル2	「めぐりあう時間たち」	

※上映作品・時間については、ご確認ください。

※料金は大人1,800円、学生1,500円、小中学生・幼児(3歳以上)・シニア(60歳以上)1,000円です。

※「ぬいぐるみ劇」は一般1,200円、シニア・学生以下1,000円です。

※毎週水曜はレディースデー(女性1,000円)です。

第24回 江戸川マラソン大会 参加者募集

日時 10月26日(日)8時～9時15分受け付け

会場 陸上競技場とその周辺

種目・定員・費用など 下表のとおり

参加資格 健康に自信があり、完走できる方

表彰 各種目1～10位を表彰/完走証と記念品を贈呈

大会パンフレット(区役所・各事務所・各スポーツ施設などにあります)内の払込取扱票に必要事項を記入し、8月25日(月)までに最寄りの郵便局で申し込み

※①～⑤は定員になり次第締め切り。

※スポーツ係 ☎(5662)1636

種目	距離	定員	費用
①一般男子		350人	
②一般男子40歳以上		2～5	
③一般男子50歳以上	10km	合計350人	各2,000円
④一般女子			
⑤一般女子40歳以上			
⑥中学生男子	3km		各600円
⑦中学生女子			
⑧健康マラソン(高校生以上男女)			2,000円
⑨小学5・6年生			各500円
⑩小学1～4年生	2km		
⑪親子(小学3年生以下と保護者)			2,000円

受診方法 7月末に発送する受診券(封筒入り)を持参し受診してください

期間 8月1日(金)～11月30日(日)

会場 区内指定医療機関

内容 問診、糖尿病・肝臓病・腎臓病などの検査

対象 昭和15年3月31日以前に生まれた方

※今年の区民健診を受診した方は受けられません。

健康部推進係 ☎(5661)2462

お役に立ちます! 熟年パワー「私のまちの知恵袋」

地域には、様々な知恵・経験・技術を持つ熟年者の方がたくさんいます。「私のまちの知恵袋」は、その方々をボランティアとして派遣する制度です。「地域の移り変わりの話を聞きたい」「昔遊びを教わりたい」「戦争の体験談を聞きたい」など…。そんなとき、ぜひご利用ください。

◎ボランティアとして活動して下さる区内在住の熟年者の方も募集しています。

生きがい係 ☎(5662)0039

熟年健診が始まります

受診方法 7月末に発送する受診券(封筒入り)を持参し受診してください

期間 8月1日(金)～11月30日(日)

会場 区内指定医療機関

内容 問診、糖尿病・肝臓病・腎臓病などの検査

対象 昭和15年3月31日以前に生まれた方

※今年の区民健診を受診した方は受けられません。

健康部推進係 ☎(5661)2462

迷ったら……困ったら…… 区の無料相談窓口

法律・教育・労働など様々な問題について専門家が相談に応じます。詳しくは『平成14・15年度くらしの便利帳』の85・86ページをご覧ください。

◎税務相談は8月15日はお休みです。

◎次の日はお休みします。

▷法律相談⇨8月12日(火)・15日(金)

▷ねんきん・賃金・雇用なんでも相談⇨8月14日(木)

◎相談窓口がわからない場合は、区政案内係 ☎(5662)6168 にお問い合わせください。

江戸川区産業賞表彰式で表彰します

日程 12月3日(水)

会場 タワーホール船堀5階大ホール

商工勤労係 ☎(5662)0523

平成16年度採用 江戸川区職員募集「Ⅲ類」

「江戸川区職員」として区民のために働きたい、役に立ちたい、という意欲のある方を募集します。

募集数 事務10名程度/機械1名程度/電気1名程度

受験資格 日本国籍を有し、昭和57年4月2日(有)に4月1日に生まれた方で、活字印刷文による出題に対応できる方

受験申し込み受付期間 8月11日(木)9時～17時

受検申し込み期間 8月11日(木)9時～17時

申込書・採用案内 区役所・各事務所などで配布

第一次試験日 9月14日(日)

(試験内容は高校卒業程度)

◎なお、試験はほかの22区と共同で行い、問題・採点基準とも同じです。

受付場所 人事部 ☎(5662)1002

「優良名物店」「精励従業員」

「ご推薦ください! 江戸川区産業賞「優良名物店」「精励従業員」」

優良名物店表彰

優良名物店表彰

区民のみなさんに紹介したいという商店をご推薦ください。いずれも物品小売店・飲食店が対象です。

推薦基準

「優良商店」

▽ユニークなサービス、独自のアイデア、魅力ある商品などを提供している

▽特長ある経営をしている

「精励従業員」

8月22日(金) 推薦方法など、詳しくはお問い合わせください。

また、産業ホームページ(E-line)でも推薦方法を紹介しています。

産業ホームページ http://www.e-line-city.edogawa.tokyo.jp/

「優良名物店」「精励従業員」

「ご推薦ください! 江戸川区産業賞「優良名物店」「精励従業員」」

優良名物店表彰

優良名物店表彰

区民のみなさんに紹介したいという商店をご推薦ください。いずれも物品小売店・飲食店が対象です。

推薦基準

「優良商店」

▽ユニークなサービス、独自のアイデア、魅力ある商品などを提供している

▽特長ある経営をしている

「精励従業員」

8月22日(金) 推薦方法など、詳しくはお問い合わせください。

また、産業ホームページ(E-line)でも推薦方法を紹介しています。

産業ホームページ http://www.e-line-city.edogawa.tokyo.jp/

子どもたちが待ちに待った夏休み。この機会に親子で図書館に出かけてみませんか。

7つの区立図書館では、豊かな心を育む本や楽しい催しをたくさんご用意しています。また今回、4つのコミュニティ図書館で、区立図書館のサービスを行うようになり、さらに利用しやすくなります。

子育てに、生涯学習に、仕事や趣味の情報入手に、この夏、図書館をご活用ください。

☎ 中央図書館 ☎(3656)6211

図書館の利用案内

開館時間 ▷火～土曜⇒9時～20時
▷日曜・祝日⇒9時～17時

休館日 月曜(祝日の場合は翌日) / 図書整理日(第2木曜・祝日の場合は翌日) / 特別図書整理期間(年1回) / 年末年始

貸し出し内容 本・雑誌など 10冊まで
CD・カセット 3点まで
ビデオ・DVD 2点まで
貸出期間 2週間

※ビデオは中央図書館と西葛西図書館、DVDは中央図書館にあります。

借りることができる方は 区内在住または在勤・在学の方

借りるときは 貸出券が必要です。住所・氏名が確認できるもの(運転免許証・保険証など)があれば、すぐに発行できます。

返すときは 区内のすべての図書館で返却できます。休館日や閉館時は「返却ポスト」へ入れてください。

※CD・カセット・ビデオ・DVDは、壊れやすいので必ずカウンターへ返却してください。

中央図書館 夏の催し

中央3～1～3 ☎(3656)6211 入場無料

■子ども工作教室

日程 8月19日(火) ①10時～12時 / ②14時～16時
内容 ビーズで作るカラフルピエロ
(実費負担350円程度あり)

対象 小学4～6年生各回15人(抽選)

☎ 往復ハガキに住所・氏名・学年・電話・希望コース(①・②)を記入し、8月4日(月)までに郵送(必着)、〒132-0021 中央3～1～3 中央図書館

■おはなし会 <直接会場へ>

日時 ①7月19日(土)10時30分～10時50分 / ②8月2日(土)14時～14時30分
内容 ①「おはなしのロウソク」 / ②エプロンシアター「赤ずきんちゃん」
対象 ①5歳以上の幼児(保護者同伴)～小学3年生30人 / ②幼児(保護者同伴)～小学生150人

■夏休み映画会

日程 8月12日(火)・13日(水)・15日(金) ※広報えどがわ8月10日号掲載予定。
対象 午前の部⇒幼児 / 午後の部⇒小学生

■学習室の開放(4階講習室・小学生向け)

日程 7月19日(土)～8月31日(日)9時～16時30分
内容 自由研究の手助けになるようなパネル・資料なども展示。

■「企画展・民具と民話の素敵な関係」「食品衛生探偵団員募集」については3面でご紹介しています。



さあ夏休み

出がけよう本の森の探検に!

7月23日(水)から もっと コミュニティ図書館が便利に!



■ほかの図書館から取り寄せた本を受け取ってにっこり

4つのコミュニティ図書館で、区立図書館のサービスが利用できるようになります。コミュニティ図書館の方が近くて便利という方は、ぜひこの新しいサービスをご利用ください。

新しいサービス

- ①区内のどこの区立図書館の資料でも予約することができます、その受け取り先としても指定できます。
- ②区内のどこの区立図書館の資料でも返却できます。
- ③区立図書館の利用登録(貸出券の発行)ができます。

東部コミュニティ図書館 ☎(3679)1123
東端江1～17～1 東部区民館内

鹿骨コミュニティ図書館 ☎(3678)6111
鹿骨1～54～2 鹿骨区民館内

清新町コミュニティ図書館 ☎(3878)1981
清新町1～2～2 清新町コミュニティ会館内

南葛西コミュニティ図書館 ☎(3686)9411
南葛西6～8～9 南葛西会館内

※開館時間は直接お問い合わせください。



上手に使おう! みんなの図書館

わからないことがあったら お気軽にリファレンスサービスを

日々の学習で生じた疑問の解決、必要な情報やデータの検索など、お気軽にご利用ください。児童書から専門書まで多くの所蔵資料と豊富な経験を生かして、必要な本が見つからない方々のお手伝いをします。

読書の楽しさを 幼児のときから

絵本をたくさん読んでもらったお子さんは、大きくなってからも自然と読書に親しむようになっていきます。この機会にお子さんと一緒に、数千冊の絵本・児童書の中から、年齢や発達度にふさわしい一冊を選んでみませんか。



ビジネスにも生かせる 充実の図書館資料



■調査・研究のスペースも

趣味や学習だけでなく、ビジネスにも役立ちます。会社の経営方法・企業の成功事例から、起業・ISO取得など最新の経済産業情報まで、さまざまな資料をそろえています。特に中央図書館では、経済や産業の専門紙、ビジネスやパソコン分野の雑誌も豊富にご用意しています。ぜひご利用ください。



■成長に合った楽しい絵本の選び方など、気軽にご相談を(中央図書館子ども図書室)

ウキウキ 夏の催しいろいろ

篠崎図書館 篠崎町3～12～20 ☎(3670)9102

■夏休み子ども会・演劇 <直接会場へ>
日時 7月23日(水)15時から 内容 「ねぎぼうずのあさたろう」
出演 都立東高等学校演劇部のみなさん

西葛西図書館 西葛西5～10～47 ☎(5658)0751

■夏休み子ども映画会 <直接会場へ>
日程 7月29日(火)～31日(木) 時間 14時から(5分前に集合)
内容 29日⇒「人魚姫」(50分) / 30日⇒「金田一少年の事件簿」(94分) / 31日⇒「アリババと40人の盗賊」(50分)

小松川図書館 平井1～11～26 ☎(3684)6381

■夏休み子ども会・人形劇 <直接会場へ>
日時 ①8月9日(土)14時から / ②8月23日(土)14時から
内容 ①「ピーちゃんとおよこちゃん」 / ②「王様の耳はロバの耳」
出演 ①おはなしこぼこ / ②人形劇場「だぶだぶ」

葛西図書館 江戸川16～24～1 ☎(3687)6811

■夏休み子ども会・人形劇 <直接会場へ>
日時 8月21日(木) ①10時30分～11時30分 / ②14時～15時
内容 「ピーターパン」 出演 小さいお城

松江図書館 松江2～1～10 ☎(3654)7251

■子育て講演会「よむ・きく・あそぶ」

日時 8月30日(土)10時30分～11時30分
※広報えどがわ8月10日号掲載予定。

小岩図書館 東小岩6～15～2 ☎(3672)0251

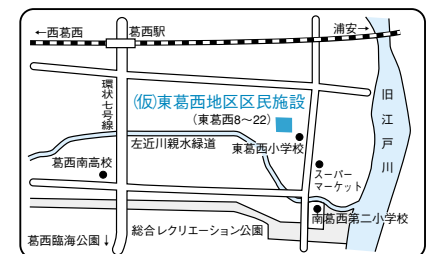
■夏休み子ども会・影あそび劇

日時 8月30日(土)15時～16時 ※広報えどがわ8月20日号掲載予定。

期待高まる!

(仮)東葛西地区区民施設の建設計画

昨年4月開校した東葛西小学校の北側に、コミュニティ会館と図書館の複合施設を建設します。17年度の開館を目標にまもなく設計作業が始まります。



インターネットで蔵書検索や予約ができます!

図書館ホームページ⇒<https://www.library.city.edogawa.tokyo.jp/>
iモード⇒<https://www.library.city.edogawa.tokyo.jp/imode2.html>

すべての区立図書館の蔵書を調べることができ、また、貸出券をお持ちの方はホームページで登録し予約することができます。

夏休み！家族で 交通ルールを学びましょう

夏休みは、子どもたちが野外で遊ぶ機会が多くなり、歩行中や自転車での事故が特に心配されます。この機会に家族で交通安全について話し合いませんか。



子どもの交通事故原因
昨午、区内の子どもの交通事故の発生件数は354件で、そのうち227件は自転車事故によるものです。
▽歩行中に多い事故原因
とび出し/車間(走行・駐車)の前後横断/横断
▽道路を渡る時は、必ず左右の安全を確認する
▽自転車乗用中、交差点では必ず一時停止し、左右の安全を確認する
交通安全係
☎(5666)7154

第23回 古川まつり

7月26日(土)17時~21時30分(雨天実施)
27日(日)10時~21時30分
会場 古川けやき公園・古川親水公園
催し
▽26日(土)式典(19時)/盆踊り/ゲームコーナー
▽27日(日)古川のOH/宝市(10時)/金魚放流(11時30分)/盆踊り/ステージ発表
葛西事務所自治係
☎(3688)0431

クロス 트레이ニング

陸上運動を中心に、水中トレーニングを組み合わせて行います。
日時 8月16日~10月18日の毎週土曜17時~18時30分(10回)
定員 区内在住または在勤
催し
▽26日(土)式典(19時)/盆踊り/ゲームコーナー
▽27日(日)古川のOH/宝市(10時)/金魚放流(11時30分)/盆踊り/ステージ発表
葛西事務所自治係
☎(3688)0431

屋外広告物の許可申請 手数料が改定されます

屋外広告物には許可申請手続きが必要で、その際にかかる申請手数料が8月1日(金)から改定されます。
種類により金額が異なりますので、詳しくはお問い合わせください。
環境推進課推進係
☎(5666)1991



▲屋外広告物の例

テニスコート・河川敷野球場 9月分抽選
下記の日は、区民大会・工事などのため、申し込みができません。抽選申し込みは7月31日(木)必着。
表: テニスコート (谷河内、スポーツコート)
表: 野球場 (野球場、小松川)

くらしの情報館

特に記載のない場合は、費用は無料です
凡例: 日(日) 時間 場所
内容 対象 費用 講師
出演 持ち物 主催 後援
協力 申し込み 問い合わせ

講座・教室

- 親子で楽しむ スクールイン(ス)
7月29日(土)18時30分~16時
グリーンパレス 区内在住の小・中学生と保護者40人先着順
☎(5666)1000
初めあいポート教室
8月7日(土)10時~15時
旧中川河川敷川一丁目付近
小学生3年生以上の方(小学生は保護者同伴)
☎(5666)1000
ゴルフ短期入門講座
8月17日(土)10時~19時
4回(11コマ)
ゴルフ場内または近隣のゴルフ場(先着順)
1万円
☎(5666)1000
初めあいポート教室
8月17日(土)10時~15時
旧中川河川敷川一丁目付近
小学生3年生以上の方(小学生は保護者同伴)
☎(5666)1000

- 初心者のための「写真講座・ABC」
8月17日(土)31日の毎週日曜13時30分~16時30分(3回)
13日(土)16時30分~19時30分
写真愛好会
☎(5666)1000
初心者のための「茶の湯教養講座」
8月22日(土)9月12日の毎週金曜19時~21時(4回)
総合文化センター
☎(5666)1000
子育て講演会「抱っこ法の魅力」
8月4日(日)14時~15時30分
グリーンパレス
☎(5666)1000
子育て講演会「抱っこ法の魅力」
8月4日(日)14時~15時30分
グリーンパレス
☎(5666)1000

- 北葛西コミュニティ会館 サマーフェスティバル
7月25日(金)~30日(水)
会場: 北葛西コミュニティ会館
☎(5666)1000
第29回ボニーリーグ 日本選手権大会
7月25日(金)~30日(水)
会場: 臨海球技場
☎(5666)1000
夏休みネイチャーウォッチング
8月24日(日)9時~11時
会場: 亀戸中央公園
☎(5666)1000
第21回少年軟式野球 世界大会
7月25日(金)~30日(水)
会場: 臨海球技場
☎(5666)1000

- 都市計画の東京都案の開催
縦覧および公聴会の開催
縦覧期間: 7月25日(金)~8月15日(金)
会場: 都市再開発・住宅プラン、都市再開発・住宅プラン、都市再開発・住宅プラン
☎(5666)1000
原爆被爆者の方へ
8月1日(金)現在、区内在住の被爆者手帳をお持ちの方に、お見舞金を申し上げます。
☎(5666)1000
薬の相談会
7月24日(木)18時~20時
会場: 葛西市民センター
☎(5666)1000
小岩公証役場の移転
7月22日(火)から「西小岩」31番14番ラタ女生命小岩ビル5階へ移転します。
☎(5666)1000

サークル会員募集
仲間になろう!
★空手 玄和会
★太極拳 江戸川書会
★大正琴 白ひびき会
★幼児 わんぱうの会
★カラオケ グリーン・カナリヤ会

みんなで行こう! 児童館
小岩福祉センター ☎(3672)0604
一之江第一児童館 ☎(3652)5911
南小岩児童館 ☎(3673)2206
7/31(木)21時~23時
けきだんこうえん
7/31(木)21時~23時
みんなの語間はアンデルセン、みんなの歌はみんなの歌

休日急病当番医
診療時間: 9時~17時(急病のみ受け付け。往診は不可)
△診療時間: 9時~17時(急病のみ受け付け。往診は不可)
△外科は救急指定病院(「平成14・15年度くらしの便利帳」126ページ参照)をご利用ください。
△当番医(変更になる場合もあります)、救急指定病院の案内は下記のところで行っています。聴覚に障害のある方はファクシミリをご利用ください。
・テレホンセンター ☎(3651)5270 =9時~17時
FAX(3654)4902
・東京消防庁テレホンサービス ☎(3212)2323=24時間
・東京都保健医療情報センター ☎(5272)0303 =24時間
FAX(5285)8080

休日歯科応急診療
7月21日・27日
小 池下レディースチャイルドクリニック
中葛西5-2-41 ☎(3680)1152
東葛西2-11-2 ☎(3679)5959
東葛西8-8-13 ☎(3673)2857
東小岩6-19-5 ☎(3657)6051
東小岩16-13-2 ☎(3653)5347
平井3-25-17 ☎(3638)2301
船堀2-10-12 ☎(3680)5511
南篠崎町1-19-9 ☎(5243)7781
東葛西6-2-9 ☎(5605)2641
東葛西5-13-9 ☎(3877)4133
※7月20日の谷口内科(内)は下記の医療機関に変更になりました。
はるやま小児科(小) 瑞江2-5-20 ☎(3679)1188

休日応急当番接骨院
7月21日・27日
岩田接骨院 中葛西8-1-5 ☎(3877)7675
小岩第一接骨院 南小岩1-14-6 ☎(5694)9941
葛西橋接骨院 西葛西1-11-6 ☎(3680)6825
小池接骨院 篠崎町5-8-22 ☎(3678)3153

お知らせ
8月の節目健康診
7月中旬(受診券をお送りします。昭和18・18・23・28・33年の8月生まれの方。受診期間: 7月10日~15日)
☎(5666)1000
江戸川区音楽祭合唱団 会員募集
7月27日(日)に総合文化センターで一緒に歌いませんか。練習日は9月11日の毎週木曜(9時~10時)・女声10時~12時。
☎(5666)1000
鶴岡市ふるさと体験「山伏修業」
8月13日(日)~15日(祝)
形楽町 3万4600円
(交通費は個人負担)
☎(5666)1000



みんなでまちを守ろう!

いつ起こるかわからない自然災害。しかし、区や地域の防災訓練などに参加し、災害時の行動や地域での協力体制を確認することで、被害を最小限に食い止めることができます。

そうした中で、災害時支援ボランティアのみなさんは区・消防署などお互いに協力して、災害に備えた活動をしています。今回は、防災訓練や災害時の心がけなど、高田誠さんにお話をお伺いしました。

☎ 防災課事業係 ☎(5662) 2129

災害時支援ボランティア 高田さんにお伺いしました

●活動について教えてください

月に1～2回消防署に集まり、消火訓練、倒壊家屋からの救助訓練、応急手当などの訓練を行っています。また区や地域の防災訓練では、住民のみなさんに指導しながら、私自身も勉強するつもりで参加しています。実際の災害時には分担を決めて、消防署や関係機関と協力して活動します。

災害時支援ボランティアは、応急処置などができる資格も持っています。しかし日ごろから訓練をしていないと、災害時には気が動転してしまい、応急手当はなかなかできません。



■消火器を使って初期消火訓練

●災害時の心がけとして重要なことは？

火の始末や倒壊家屋に十分気をつけるなど、基本的なことを念頭に置いて行動することです。また、積極的に消防署や地域で行っている防災訓練に参加していただきたいですね。そこで消火器の使い方などを確認することはとても大切です。さらに、非常持ち出し袋に3日分の食糧・飲料水、ラジオなどを入れておくこと、家族で避難場所の確認や災害時の行動を話し合うことも重要です。



災害時支援ボランティア
高田 誠さん

●今後の抱負をお聞かせください

被害をくい止めるには多くの方々の協力が必要です。災害時に行動できる方を増やしていきたいですね。ある程度の訓練を受けていれば、落ち着いて対処できます。訓練の重要性を、一人でも多くの方に知っていただきたいです。7月24日(木)の総合防災訓練はとてもいい機会だと思います。

そして、これからも自分が持っている資格を、地域やみなさんのために、幅広く活用したいと思います。



■消火訓練用の器具を整備(写真右:高田さん)

東京消防庁
災害時支援ボランティアに
興味をお持ちの方は…

=問い合わせ先=

- 江戸川消防署 ☎(3656)0119
- 葛西消防署 ☎(3689)0119
- 小岩消防署 ☎(3677)0119

地震だ! そのとき、 あなたの行動は?

★まず身を守ろう!

落ちついて、丈夫な机やテーブルの下に身をかくしましょう。

★火を消そう!

身近な火の始末を。火事を発見したら、大声で周囲の協力を頼みましょう。

◎日ごろからの備えをチェックしよう!

家具の固定、消火器の配置、食糧・水などの備蓄、避難場所の確認 など



7月24日 (木)

江戸川区総合 防災訓練

8時45分～11時10分

総合防災訓練は、区と防災関係機関・区民の相互の連携と協力体制の緊密化を図るため、年1回実施しています。今年は43機関3協力団体が参加して行われます。

☎ 防災課事業係 ☎(5662) 2129

〈会場〉江戸川河川敷（京葉道路江戸川大橋上流）

〈訓練の内容〉午前9時に東京都区部で直下型地震が発生し、広域的な被害が発生したという想定で実施します。

- ▶倒壊家屋や事故車両からの大規模な救出訓練
- ▶避難所を開設し、区・防災機関・協定団体などによる連携訓練
- ▶医療救護所を開設し、区・医療関係機関・ボランティアの協力による応急救護訓練
- ▶市川市と救援物資輸送・重症者搬送などの相互支援訓練

〈住民訓練コーナー〉会場内に自由に参加でき、防災知識を学び、体験するコーナーを設けます。お気軽にお越しください。

- ▶地震体験／煙体験／応急救護／初期消火／通報訓練／災害用伝言ダイヤル「171」体験 ほか

